



XP Lawn Aerator

Eight gangs of tempered steel “knives.” These knives cut into the soil beneath your lawn to let water and nutrients penetrate easily, and to encourage deep drought-resistant root growth.

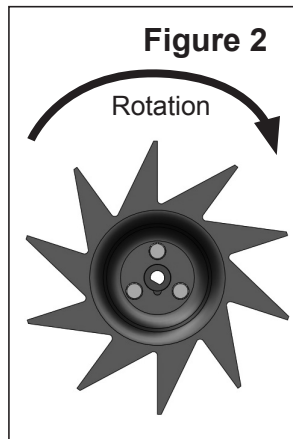
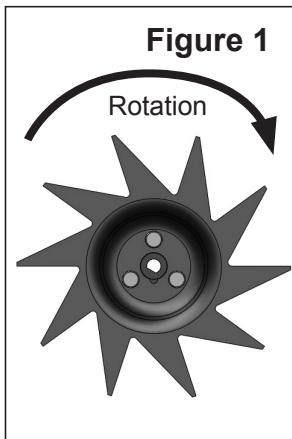


HOW TO MOUNT

Mount the aerator tines so the angled face of the blade impacts with the earth (**Figure 1**). This position gives you aeration 1 to 2 inches deep.

If you mount the tines so the straight face impacts with the earth, you’ll work deeper (**Figure 2**). Roughly 2-1/2 to 3-1/2 inches deep. This is all right, but when learning how to use the aerator blades, it is best to work shallow, not deep, which is why we suggest to first use the angle face setting.

You will notice that if you let the machine run forward it will tear out dome sized patches of lawn and soil. While this does give you some aeration, you get the best results by walking backwards and pulling the machine as you go.



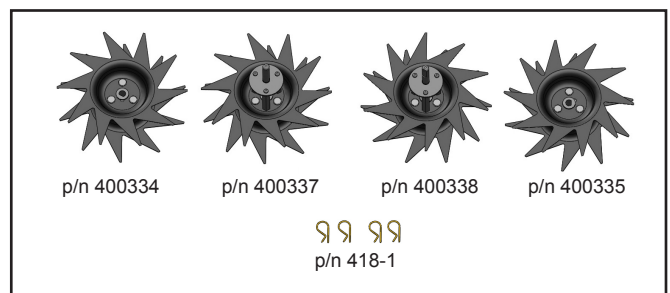
Regardless of the method you use ... Please be aware that aerating with any machine will make your lawn somewhat unsightly for about 10 days ... The improvements that you’ll realize in terms of lawn vigor and color make regular aeration more than worth it. Remember, however, that aeration is a radical procedure and your lawn will look unattractive for a few days ... Most of the unsightly aspects of aeration can be eliminated immediately by raking off your loose surface earth and irrigating immediately after raking.

The aerator cuts 8 hairline slits roughly 2-1/2 inches apart and 1-1/2 inches deep. You will get some loose earth between the slits. If your lawn needs radical restoration, aerate north to south and then aerate east to west, giving you a checker board pattern of slits. Leave the earth where it is until you’ve sown fresh grass seed and fertilizer along the slits then rake off the loose earth and you’ll get fresh bands of healthy green grass which in 3 to 5 weeks will spread over your entire lawn, giving you a rich carpet of healthy green growth.

We recommend that you aerate three times a year, early spring, mid-summer and early fall only ... Aeration should always follow a thorough program of dethatching. Used this way, you will have a lawn that will turn your neighbors green with envy.

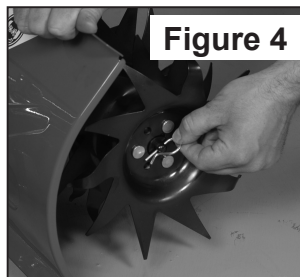
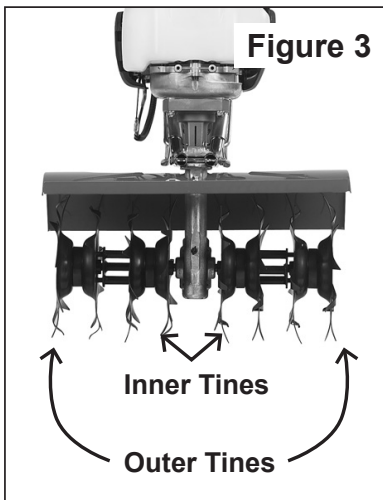
OPERATING SUGGESTIONS

Before doing your lawn, a brief review of Basic Lawn Management is in order. You aerate to give your grass roots a chance to breathe ... You also aerate to allow irrigation to seep below the soil’s hard crust so your roots get proper hydration ... Many people aerate without reseeding or fertilizing ... This is perfectly acceptable with a good healthy lawn; however, reseeding and fertilizing after aerating does give you healthy new growth which is essential to the maintenance of a good lawn.



INSTALLATION

1. First, you will need to understand that your Mantis® XP has an inner and outer set of tines on each side of the tiller as shown in **Figure 3**.
2. Make sure the tiller is turned off.
3. Remove the retaining pins from the outer set of tines (**Figure 4**) and remove the outer tines.
4. Only after you have removed the outer set of tines, remove the retaining pins from the inner tines. Remove the inner tines from the transmission axle. (**Figure 5**)
5. Place one set of inner aerator tines onto the left side



axle of the transmission. Install the tine retaining pin. Repeat for the other side.

6. Place one set of outer aerator tines onto the left side axle of the inner aerator tines. The "D" shaped hole of the tine hub should be to the outside. Insert the tine retaining pin. Repeat for the other side. Make sure to match the orientation of the outer aerator tines with the orientation of the inner tines.

WARNING

DO NOT reach your fingers and/or hand between the tine blades. **DO NOT** attempt to remove the inner set of tines until you have first removed the outer set of tines.

Original Operating Instructions
Traduction des instructions originales
Übersetzung der originalen Bedienungsanleitung

Aérateur de gazon XP

Huit groupes de « couteaux » en acier trempé. Ces couteaux entaillent le sol sous le gazon pour permettre à l'eau et aux éléments nutritifs d'y pénétrer facilement et pour favoriser la pousse en profondeur de racines résistantes à la sécheresse.

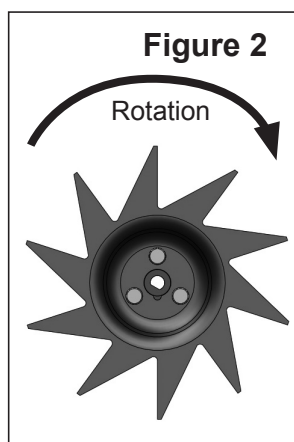
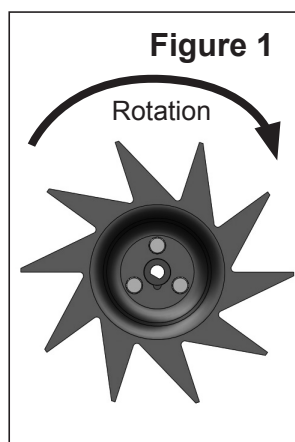


MONTAGE

Monter les fraises de l'aérateur de telle façon que l'arête inclinée de la lame s'engage dans la terre (**Figure 1**). Cette position produit une aération de 2,5 à 5 cm de profondeur.

Le montage des fraises de telle façon que l'arête droite s'engage dans la terre produit un travail plus en profondeur (**Figure 2**), de 6 à 9 cm environ. Ce n'est pas un problème mais, lorsqu'on apprend comment utiliser les fraises de l'aérateur, il est préférable de ne pas travailler en profondeur, c'est pourquoi nous conseillons de commencer avec l'arête inclinée vers l'avant.

On notera que si on laisse la machine fonctionner en marche avant, elle arrache des morceaux de gazon et de terre de la taille d'une petite pièce de monnaie. Bien que cela produise une certaine aération, on obtiendra de meilleurs résultats en marchant à reculons et en tirant la machine en marche arrière.



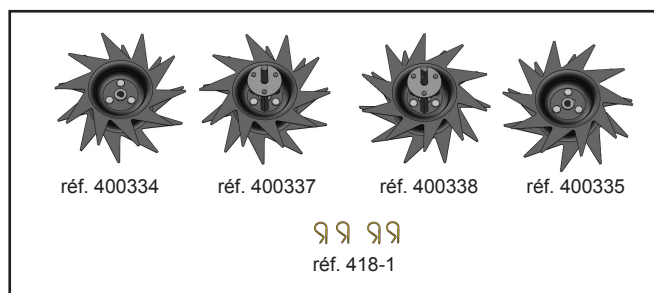
CONSEILS D'UTILISATION

Avant de travailler la pelouse, une revue rapide des principes de base de la gestion des pelouses s'impose. On aère la pelouse pour permettre à ses racines de respirer... On l'aère aussi pour permettre à l'eau de s'infiltrer à travers la croûte dure du sol et assurer une bonne hydratation des racines... Il est fréquent que les gens aèrent sans appliquer de sursemis ou d'engrais... Cela est tout à fait acceptable pour une pelouse en bonne santé; toutefois le sursemis et l'application d'engrais après aération produit une repousse nouvelle et saine essentielle au maintien d'une belle pelouse.

Quelle que soit la méthode utilisée, garder à l'esprit qu'après une aération à la machine, la pelouse ne sera pas très belle à voir pendant une dizaine de jours... Mais les améliorations obtenues par une aération régulière en termes de vigueur et de couleur du gazon en valent largement la peine. Garder toutefois à l'esprit que l'aération est un procédé radical et que la pelouse aura une apparence peu attrayante pendant quelques jours... Une grande partie des aspects peu esthétiques de l'aération peuvent être immédiatement éliminés en ratisant les petites mottes de terre puis en arrosant immédiatement après avoir ratisé.

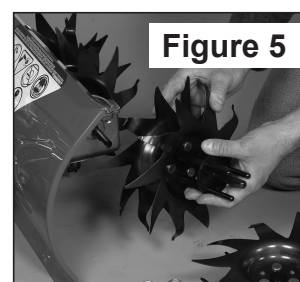
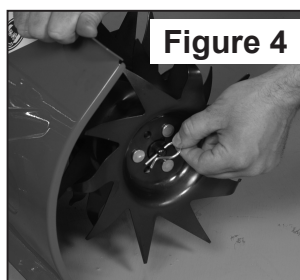
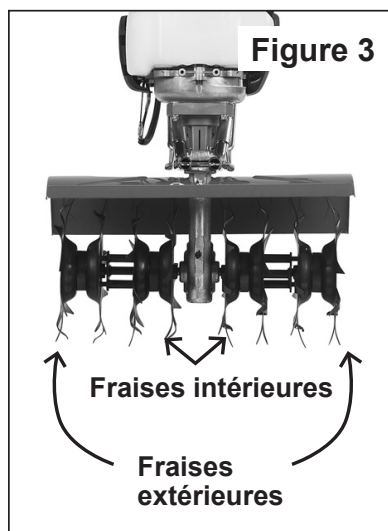
L'aérateur coupe 8 entailles fines espacées de 6 cm environ et de 4 cm de profondeur. Il laisse de petites mottes de terre meuble entre ces entailles. Si la pelouse nécessite une restauration plus complète, aérer dans la direction nord-sud, puis dans la direction est-ouest pour produire un motif d'entailles en quadrillage. Laisser la terre en place avant d'avoir répandu les nouvelles semences et l'engrais sur les entailles puis ratiser la terre meuble pour obtenir des bandes fraîches de gazon sain et vert qui couvrira toute la pelouse au bout de 3 à 5 semaines, produisant un abondant tapis de pousses vertes vigoureuses.

Nous conseillons d'aérer trois fois par an, au début du printemps, au milieu de l'été et au début de l'automne seulement. Une aération devrait toujours faire suite à un déchaumage complet. C'est la meilleure façon d'obtenir une pelouse qui fera « verdier » les voisins d'envie.



MISE EN PLACE

1. Le Mantis® XP comporte un jeu intérieur et un jeu extérieur de fraises de chaque côté, comme illustré à la **Figure 3**.
2. S'assurer que la machine est à l'arrêt.
3. Retirer les goupilles de retenue du jeu extérieur de fraises (**Figure 4**) et déposer les fraises extérieures.
4. Après avoir déposé le jeu extérieur de fraises, retirer les goupilles de retenue des fraises intérieures. Retirer les fraises intérieures de l'axe de transmission (**Figure 5**).
5. Placer un jeu de fraises d'aération intérieures sur l'axe de transmission gauche. Mettre la goupille de retenue de fraise en place. Répéter de l'autre côté.
6. Placer un jeu de fraises d'aération extérieures sur l'axe gauche des fraises d'aération intérieures. Le trou en forme de D du moyeu de fraise doit être vers l'extérieur. Mettre la goupille de retenue de fraise en place. Répéter de l'autre côté. Veiller à ce que l'orientation des fraises d'aération extérieures correspond à l'orientation des fraises intérieures.



AVERTISSEMENT

NE PAS placer les doigts ni la main entre les lames de fraise. **NE PAS** tenter de déposer le jeu de fraises intérieures avant d'avoir d'abord déposé le jeu de fraises extérieures.

Traduction des instructions originales

Rasenlüfter XP

Acht Reihen von „Messern“ aus gehärtetem Stahl. Diese Messer graben sich in das Erdreich unter Ihrem Rasen, damit Wasser und Nährstoffe ungehindert eindringen können. Auf diese Weise wird ein dürrbeständiges Wurzelwachstum in großen Tiefen begünstigt.

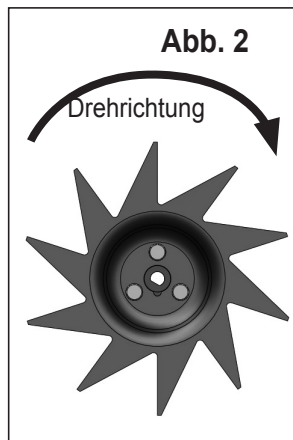
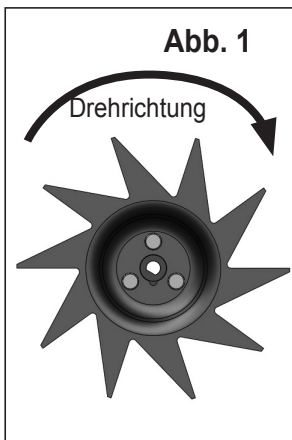


MONTAGEANLEITUNG

Montieren Sie die Hackelemente des Rasenlüfters so, dass sich die angewinkelte Seite der Klinge in die Erde gräbt (**Abbildung 1**). In dieser Stellung wird der Rasen bis zu einer Tiefe von 2,5 bis 5 cm gelüftet.

Wenn Sie die Hackelemente so montieren, dass sich die gerade Seite in das Erdreich gräbt, arbeiten Sie in größeren Tiefen (**Abbildung 2**) – ca. 6,5 bis 9 cm. Das ist im Prinzip nicht verkehrt, aber nach einigen Erfahrungen mit dem richtigen Gebrauch der Rasenlüftermesser werden Sie feststellen, dass das Arbeiten an der Oberfläche statt in der Tiefe am besten ist. Deshalb empfehlen wir anfangs die Einstellung mit angewinkelten Klingen.

Sie werden feststellen, dass die Maschine im Vorwärtsbetrieb haubengroße Stücke aus Rasen und Erdreich herausreißt. Damit ist zwar ein gewisser Lüftungseffekt verbunden, aber die besten Ergebnisse kommen zustande, wenn Sie rückwärtsgehen und die Maschine dabei nachziehen.



EMPFEHLUNGEN FÜR DIE BEDIENUNG

Bevor Sie Ihren Rasen bearbeiten, sollten Sie sich kurz über die Grundsätze der Rasenpflege informieren. Sie lüften, damit Ihre Graswurzeln besser atmen können, aber auch deshalb, weil damit Feuchte unter die harte Kruste des Erdreichs gelangt und die Wurzeln richtig hydriert werden. Die meisten Menschen lüften ihren Rasen, ohne ihn nachzusäen oder zu düngen. Bei einem gesunden Rasen ist das kein Problem, aber mit Nachsäen und Düngen im Anschluss an das Lüften wird ein neues, gesundes Wachstum gefördert, was für eine erfolgreiche Rasenpflege entscheidend ist.

Ungeachtet der von Ihnen bevorzugten Methode sollten Sie wissen, dass Ihr Rasen nach dem Belüften, egal mit welcher Maschine, etwa 10 Tage lang nicht besonders attraktiv aussehen wird. Aber die verbesserte Vitalität und kräftigere Farbe des Rasen beweisen, wie wichtig eine regelmäßige Belüftung ist. Denken Sie daran, dass die Belüftung ein ziemlich radikaler Eingriff ist und Ihr Rasen ein paar Tage lang recht unansehnlich wirken wird. Die meisten Probleme bezüglich des Erscheinungsbilds nach dem Belüften lassen sich aber sofort beheben, indem Sie zunächst das lose Erdreich an der Oberfläche rechen und es gleich danach bewässern.

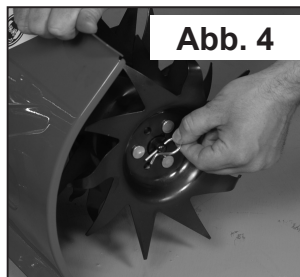
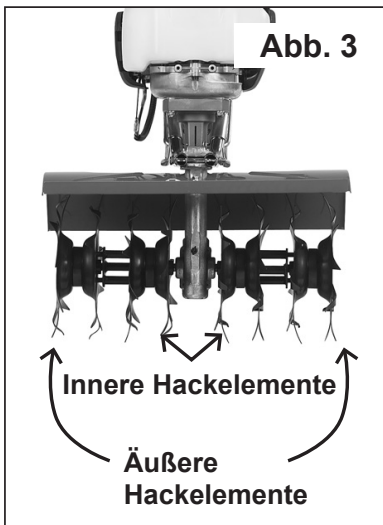
Der Rasenlüfter nimmt in einem Abstand von ca. 5 cm und einer Tiefe von knapp 4 cm feine Einschnitte vor. Zwischen diesen Schlitzen wird ein bisschen lose Erde aufgeworfen. Wenn Ihr Rasen besonders gründlich belüftet werden muss, arbeiten Sie von Norden nach Süden und dann von Osten nach Westen, sodass ein Schachbrettmuster entsteht. Lassen Sie den Erdboden einfach liegen, bis Sie entlang der Schlitze neuen Grassamen und Dünger verstreuen. Wenn Sie das lose Erdreich dann mit dem Rechen verteilen, erscheinen bald schon frische Reihen gesunden, grünen Grases, die sich in 3 bis 5 Wochen über ihren ganzen Rasen erstrecken – ein üppiger Teppich aus neuem, grünem, gesundem Wachstum.

Wir empfehlen Ihnen, Ihren Rasen dreimal jährlich zu belüften: zum Frühlingsanfang, mitten im Sommer und zu Beginn des Herbstes. Dem Belüften sollte stets ein gründliches Entmoosen vorausgehen. Wenn Sie diese Empfehlungen beherzigen, erhalten Sie einen Rasen, bei dem Ihre Nachbarn grün vor Neid werden.



EINBAU DER HACHELEMENTE

1. Zunächst müssen Sie wissen, dass Ihr Mantis® XP auf jeder Seite der Fräse über einen Satz innerer und äußerer Hackelemente verfügt (siehe **Abb. 3**).
2. Die Gartenfräse muss ausgeschaltet sein.
3. Entfernen Sie die Haltestifte vom äußeren Hackelemente-Satz (**Abb. 4**) und entfernen Sie dann die äußeren Hackelemente.
4. Entfernen Sie erst nach dem Abnehmen des äußeren Hackelemente-Satzes die Haltestifte von den inneren Hackelementen und dann die inneren Hackelemente von der Getriebeachse (**Abb. 5**).
5. Montieren Sie einen Satz der inneren Hackelemente auf der linken Getriebeachse. Bringen Sie den Haltestift der Hackelemente an. Wiederholen Sie diese Arbeitsschritte auf der anderen Seite.
6. Montieren Sie einen Satz der äußeren Hackelemente auf der linken Achse der inneren Lüfter-Hackelemente. Das „D“-förmige Loch in der Hackelement-Nabe muss sich an der Außenseite befinden. Setzen Sie den Haltestift der Hackelemente ein. Wiederholen Sie diese Arbeitsschritte auf der anderen Seite. Die Ausrichtung der äußeren Hackelemente muss mit der Ausrichtung der inneren Hackelemente übereinstimmen.



⚠ ACHTUNG

Nicht mit Fingern oder Händen zwischen die Hackmesser greifen. Keinen Versuch unternehmen, die inneren Hackelemente zu entfernen, bevor Sie nicht die äußeren Hackelemente abgenommen haben.

Übersetzung der Original-Bedienungsanleitung